

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LZ Z abs Sov KZA
 1000911829 00910224089 UJ

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

3) Delivery note no

4619439

Page 1

4) Dispatchdate
 09.12.2019

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24) Our Order-No.
	550003964301	14.11.2017		CHub	5 PAL		gross 550,0 net 9,6	24190269

19) Shipping type
 Truck collect. load

20) Incoterms 2010
 Free Carrier

21) Packing type
 5 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg
 gross 550,0 net 9,6

25) Dispatch Address
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

26) Receipt-/unload-point
 14249

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	41) Receiver Qty. (ts)	42) +/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6	320				

Handwritten notes in table:
 1802550750
 1802553822
 166470

KUEHNLE+MAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 320
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 5
 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO
 Data controllo: 17/12/19
 Firma: *[Signature]*

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/estreport	45) Receiver	46) Invoice check

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22)

1-15 továbbá 21+22 rovontok a feladó által kiegészítésére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéssel az irányadó. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)																	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;"> NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 46 </div>																	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.12.12		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																	
5 Beigefügte Dokumenta SAP:312944		Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak																	
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahi der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3							
		84		PAL		KFZ-Zubehö.				9240									
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				9240		0							
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger									
				0															
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen															
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérméltve, freight paid, frei Bérméltetés nélküli, freight to be paid, x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen															
21 Kiadás helye, időpontja Establishment, date Auslieferungsort, Datum Hatvan, 2019.12.12.				24 Az áru átvétele: Kelet, dátum Goods received Date on Gut empfangen: Datum am 2019.12.12.				A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender 3000 Hatvan, Vép, Kassai u. 73. 13682006-2-10				A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 46				Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast															
KFV-030 XXX-554		PPX75B WCY686																	

16 DIC 2019

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"